

МІНІСТЕРСТВО ФІНАНСІВ УКРАЇНИ  
ДЕРЖАВНИЙ ПОДАТКОВИЙ УНІВЕРСИТЕТ

ЗАТВЕРДЖЕНО

Вчена рада Державного податкового  
університету,

від 12.07.2024 № 19

ВВЕДЕНО В ДІЮ

наказ Державного податкового  
університету

від 12.07.2024 № 950

**ОСВІТНЬО-ПРОФЕСІЙНА ПРОГРАМА**  
**«Германські мови та літератури (переклад включно)» (ID- 53998)**  
**«German Languages and Literatures (translation included)»**  
**(Нова редакція для вступу 2024)**

Рівень вищої освіти	<i>Перший (бакалаврський)</i>
Ступінь вищої освіти	<i>Бакалавр</i>
Галузь знань	<i>03 «Гуманітарні науки»</i>
Спеціальність	<i>03 «Humanities»</i>
	<i>035 «Філологія»</i>
	<i>035 «Philology»</i>
Код і найменування відповідної деталізованої галузі за Міжнародною стандартною класифікацією освіти (англ. мовою) відповідно до постанови КМУ від 07.07.2021 № 762 «Про внесення змін до переліку галузей знань і спеціальностей, за якими здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти»	<i>0232 «Literature and linguistics»</i>
Кваліфікація	<i>Бакалавр філології за освітньо-професійною програмою «Германські мови та літератури (переклад включно)»</i>
	<i>Philology Bachelor in the educational and professional program "German Languages and Literatures (translation is included)"</i>
Відповідає вимогам стандарту освітньої діяльності	<i>Наказ МОН України «Про затвердження стандарту вищої освіти за спеціальністю 035 «Філологія» для першого (бакалаврського) рівня вищої освіти від 20.06.2019 №869 (зі змінами від 13.06.2024 №842)</i>

СХВАЛЕНО

Науково-методична рада  
Університету

від 09.07.2024 № 11

Ірпінь 2024

**ЛИСТ ПОГОДЖЕННЯ**  
**Освітньо-професійної програми**  
**«Германські мови та літератури (переклад включно)»**

**ПОГОДЖЕНО:**

Проректор з навчально-методичної роботи



Іван ШЕМЕЛИНЕЦЬ

Декан факультету соціально-гуманітарних технологій, спорту та реабілітації



Наталія ЗИКУН

Гарант освітньої програми, к.філол.н,  
доцент



Олена ДЯЧУК

Завідувач кафедри іноземних мов



Олена ДЯЧУК

Завідувач навчально-методичного відділу



Ірина КАЧУР

## ПЕРЕДМОВА

Розроблено робочою групою кафедри іноземних мов Державного податкового університету у складі:

Розробники:

Дячук О.В. – гарант освітньої програми, керівник робочої групи, к.філол.н., доцент, завідувач кафедри іноземних мов;

Онучак Л.В. – член групи, к.пед.н., доцент, доцент кафедри іноземних мов;

Савченко А.П. – член групи, к.пед.н., доцент, доцент кафедри іноземних мов;

Волкова Л.В. – член групи, к.пед.н., доцент, доцент кафедри іноземних мов;

Борисенко О.О. – здобувач вищої освіти першого (бакалаврського) рівня спеціальності 035 «Філологія» за освітньою програмою «Германські мови та літератури (переклад включно)».

Рецензії-відгуки стейкхолдерів:

1. Керівник відділу перекладів, редактури, рецензування та коректури Бюро перекладів «ADMIRAL» Марина Димчак.

2. Директор Міжнародного центру «Антей» Анатолій Ліпський.

Освітньо-професійна програма підготовки фахівців першого (бакалаврського) рівня вищої освіти за спеціальністю 035 «Філологія» розроблена відповідно до Закону України «Про вищу освіту» від 01.07.2014 №1556-VII, постанов Кабінету Міністрів України «Про затвердження Національної рамки кваліфікацій» від 23.11.2011 №1341 (зі змінами), «Про затвердження Ліцензійних умов провадження освітньої діяльності закладів освіти» від 20.12.2015 №1187 (зі змінами), наказу МОН України «Про затвердження стандарту вищої освіти за спеціальністю 035 «Філологія» для першого (бакалаврського) рівня вищої освіти» від 20.06.2019р. №869, наказу МОН України «Про внесення змін до деяких стандартів вищої освіти» від 13.06.2024 №842.

Освітньо-професійна програма визначає передумови доступу до навчання, орієнтацію та основний фокус програм, обсяг кредитів ЄКТС, необхідний для здобуття освітнього ступеня бакалавра, перелік загальних та спеціальних (фахових) компетентностей, нормативний і варіативний зміст підготовки фахівця, сформульований у термінах результатів навчання та вимоги до контролю якості вищої освіти.

**1. Профіль освітньої програми «Германські мови та літератури (переклад включно)»**  
**«German Languages and Literatures (translation included)»**

<b>1 - Загальна інформація</b>	
<b>Повна назва вищого навчального закладу та структурного підрозділу</b>	Державний податковий університет Факультет соціально-гуманітарних технологій, спорту та реабілітації Кафедра іноземних мов State Tax University Faculty of Social and Humanitarian Technologies, Sport and Rehabilitation Department of Foreign Languages
<b>Ступінь вищої освіти та назва кваліфікації мовою оригіналу</b>	Бакалавр Bachelor Бакалавр філології за ОПП «Германські мови та літератури (переклад включно)» Philology Bachelor in the educational and professional program "German Languages and Literatures (translation is included)"
<b>Офіційна назва освітньої програми</b>	Германські мови та літератури (переклад включно) German Languages and Literatures (translation is included)
<b>Тип диплому та обсяг освітньої програми</b>	Диплом бакалавра, одиничний <ul style="list-style-type: none"> <li>- на базі повної загальної середньої освіти – 240 кредитів ЄКТС, термін навчання 3 роки 10 місяців;</li> <li>- на базі ступеня «молодший бакалавр» (освітньо-кваліфікаційного рівня «молодший спеціаліст») університет має право визнати та перезарахувати кредити ЄКТС, отримані в межах попередньої освітньої програми підготовки молодшого бакалавра (молодшого спеціаліста), обсягом не більше ніж 120 кредитів ЄКТС.</li> <li>- на базі ступенів «бакалавр», «магістр» або ОКР «спеціаліст» університет визначає та перезараховує кредити ЄКТС, отримані в межах попередньої освітньої програми, обсягом не більше ніж 120 кредитів ЄКТС;</li> <li>- на основі ступеня «фаховий молодший бакалавр» університетом визначається та перезараховується не більше ніж 60 кредитів ЄКТС, отриманих за попередньою освітньою програмою фахової передвищої освіти.</li> </ul> 75% обсягу освітньої програми спрямовано на забезпечення загальних та спеціальних (фахових) компетентностей за спеціальністю. Bachelor's Degree, unitary: <ul style="list-style-type: none"> <li>-based on complete secondary education - 240 ECTS credits, term of study – 3 years 10 months;</li> <li>- on the basis of the "junior bachelor" degree (educational qualification level "junior specialist"), university has the right to admit and recharge ECTS credits received as part of the previous educational program for the preparation of junior bachelor (junior specialist), with an amount of no more than 120 ECTS credits;</li> <li>- on the basis of the degrees of "bachelor," "master" or EQL "specialist," the university determines and re-awards no more than 120 ECTS credits received for the previous educational program;</li> </ul>

	<p>- on the basis of the "professional junior bachelor" degree, no more than 60 ECTS credits received under the previous educational program of professional pre-higher education are determined and re-awarded by the university;</p> <p>75% of the amount of the educational program is aimed at ensuring general and special (professional) competencies in the specialty.</p>
<b>Наявність акредитації</b>	«Національне агентство із забезпечення якості вищої освіти» Сертифікат №7792. Термін дії – 14.05.2025
<b>Цикл/рівень</b>	НРК України - 6 рівень FQ-EHEA – перший цикл EQF LLL – 6 рівень
<b>Передумови</b>	Наявність здобутої повної загальної середньої освіти. Прийом на основі ступенів «молодший бакалавр», «фаховий молодший бакалавр» або освітньо-кваліфікаційного рівня «молодший спеціаліст» здійснюється за результатами зовнішнього незалежного оцінювання в порядку, визначеному законодавством.
<b>Мова(и) викладання</b>	Українська, Англійська, Німецька Ukrainian, English, German
<b>Термін дії освітньої програми</b>	До планового оновлення Till planned renovation
<b>Інтернет-адреса постійного розміщення опису освітньої програми</b>	<a href="https://dpu.edu.ua/kafedra-inozemnykh-mov?view=article&amp;id=521&amp;catid=218">https://dpu.edu.ua/kafedra-inozemnykh-mov?view=article&amp;id=521&amp;catid=218</a>
<b>2 - Мета освітньої програми</b>	
Підготовка кваліфікованих філологів-перекладачів, здатних до здійснення професійної діяльності, пов'язаної з аналізом, творенням, перекладом і оцінюванням письмових та усних текстів різних жанрів і стилів (як із науково-дослідною, критично-аналітичною, так і з прикладною метою), організацією успішної комунікації різними мовами. Формування компетентностей, необхідних для конкурентоспроможності випускників як на вітчизняному, так і міжнародному ринку праці, що взаємопов'язано з місією та стратегією Університету.	
<b>3 - Характеристика освітньої програми</b>	
<b>Предметна область</b>	Галузь знань: 03 «Гуманітарні науки» Спеціальність 035 «Філологія» Германські мови та літератури (переклад включно) Обов'язкова складова – 75 % (в тому числі практична складова 4,4 %); Вибіркова складова – 25%.
<b>Орієнтація освітньої програми</b>	Освітньо-професійна програма підготовки здобувачів вищої освіти першого (бакалаврського) рівня. Освітньо-професійна програма базується на достовірних наукових результатах із урахуванням актуального стану германської філології; зазначене вище полягає у формуванні навичок і вмінь опанування англійської мови як засобу спілкування фахівців на всіх рівнях підвищеного володіння нею (B1+, B2, C1) у побутовій та професійній сферах; у набутті таких мовленнєвих знань та вмінь, якими повинен володіти бакалавр в результаті вивчення фахових дисциплін. Програма є багатовимірною і модульною за своєю структурою та організацією; забезпечує

	<p>стандартизовану базу для професійних потреб студентів-філологів; сприяє мобільності студентів-філологів та конкурентоспроможності на ринку праці. У більш широкому контексті програма спрямована не лише на розвиток прагматичної компетенції, але й враховує соціокультурні особливості спільноти, в якій житимуть й працюватимуть майбутні фахівці-філологи.</p>
<b>Основний фокус освітньої програми</b>	<p>Вища спеціальна освіта за спеціальністю 035 «Філологія» ОПП «Германські мови та літератури (переклад включно)». Мовленнєва (комунікативна) компетентність: володіння способами формування та формулювання думок, реалізації мовної норми у різних видах мовленнєвої діяльності, комунікативних ситуаціях і сферах спілкування; а також володіння практичними знаннями, вміннями і навичками; переклад як засіб забезпечення міжкультурної комунікації. Ключові слова: теорія і практика перекладу, англійська мова, друга іноземна мова, перекладацька компетенція, послідовний переклад, письмовий переклад, фонові знання, міжмовна лінгвокультурологія.</p>
<b>Особливості програми</b>	<p>Міждисциплінарна та багатопрофільна підготовка фахівців з філології та галузевого перекладу. Проходження здобувачами вищої освіти навчальної (перекладацької) практики за профілем та опанування інформаційних перекладацьких технологій. Програма передбачає також залучення перекладачів практиків та інших стейкхолдерів до освітнього процесу. Участь здобувачів вищої освіти у Літній школі перекладу та студентських наукових гуртках. Можливість участі у програмах академічної мобільності для обміну досвідом і підвищення рівня практичної підготовки здобувачів вищої освіти.</p>
<b>4 - Придатність випускників до працевлаштування та подальшого навчання</b>	
<b>Придатність до працевлаштування</b>	<p>Відповідно до Національного класифікатора України «Класифікатор професій ДК 003:2010», а також з урахуванням вимог ринку праці бакалавр спеціальності «Філологія» за освітньою програмою «Германські мови та літератури (переклад включно)» підготовлений до роботи за такими видами діяльності:</p> <p>2444 – професіонали в галузі філології, лінгвістики та перекладів;</p> <p>2444.2 – філологи, лінгвісти, перекладачі та усні перекладачі.</p> <p>Фахівець здатний виконувати зазначену професійну роботу за такими класифікаційними угрупованнями: у професійних організаціях, у громадських організаціях, у виробництві фільмів, у сфері радіо та телебачення, в освітянській діяльності, у політичних організаціях, в допоміжній діяльності в сфері державного управління, у підтримці інформаційних та культурних служб, діяльність яких має міжнародний характер, у дипломатичному та консульському представництві в зарубіжних країнах.</p> <p>According to the National Classifier of Ukraine "Classifier of Occupations DK 003: 2010", and considering the requirements</p>

	<p>of the labor market bachelor of specialty "Philology" under the educational program "German Languages and Literatures (translation incl.)" prepared for work in the following activities: 2444 – professionals in philology, linguistics and translation; 2444.2 – philologists, linguists, translators and interpreters.</p> <p>The specialist is able to perform the specified professional work on the following classification groups: in professional organizations, in public organizations, in the production of films, in the field of radio and television, in the educational activity, in political organizations, in the auxiliary activities in the field of public administration, in the support of cultural and information support services of international character in diplomatic and consular missions in foreign countries.</p>
<b>Подальше навчання</b>	<p>Продовження освіти за другим (магістерським) рівнем вищої освіти (сьомий рівень НРК України). Набуття додаткових кваліфікацій в системі освіти дорослих.</p> <p>Continuation of education at the second (master's) level of higher education (the seventh level of the NQF of Ukraine). Acquisition of additional qualifications in the adult education system.</p>
<b>5 - Викладання та оцінювання</b>	
<b>Викладання та навчання</b>	<p>Методологія навчання передбачає студентоцентроване навчання, самонавчання, проблемно-орієнтоване навчання. Особистісно-орієнтоване навчання (технологія майстерень як форма організації багаторівневого діалогу – і письмової, і усної мови) розглядається викладачами кафедри як пріоритетна методологія. Методика навчання передбачає такі види занять: лекції, семінари, практичні заняття в групі, консультації; підготовка та виступ з усною презентацією; навчання критиці своєї власної роботи; завдання з формування соціокультурної компетенції і розвитку творчої активності студентів (олімпіади, розмовні клуби тощо); завдання, направлені на підвищення інформаційної обізнаності; рольове спілкування як фактор розвитку особистості здобувача вищої освіти.</p> <p>Технологія змішаного навчання, навчальна (перекладацька) практика.</p> <p>Лекційні курси поєднуються з семінарськими та практичними заняттями, самостійна робота проводиться з залученням електронних підручників, презентацій, сучасних технологій навчання, конспектів, консультацій з викладачами.</p>
<b>Оцінювання</b>	<p>Оцінювання знань студентів здійснюється за усіма видами аудиторної та позааудиторної роботи (поточний, модульний та підсумковий контроль); тестування, усне опитування, доповіді, презентації, поточні контрольні роботи, модульні контрольні роботи, диференційовані заліки, усні та письмові екзамени, звіти про проходження практики, захист курсових робіт, атестаційний екзамен, що визначає рівень досягнення очікуваних програмних результатів навчання.</p>

<b>6 - Програмні компетентності</b>	
<b>Інтегральна компетентність (ІК)</b>	Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу) в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає застосування теорій та методів філологічної науки і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.
<b>Загальні компетентності (ЗК)</b>	<p><b>ЗК 1.</b> Здатність реалізувати свої права і обов'язки як члена суспільства, усвідомлювати цінності громадянського (вільного демократичного) суспільства та необхідність його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина в Україні.</p> <p><b>ЗК 2.</b> Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя.</p> <p><b>ЗК 3.</b> Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.</p> <p><b>ЗК 4.</b> Здатність бути критичним і самокритичним.</p> <p><b>ЗК 5.</b> Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.</p> <p><b>ЗК 6.</b> Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.</p> <p><b>ЗК 7.</b> Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.</p> <p><b>ЗК 8.</b> Здатність працювати в команді та автономно.</p> <p><b>ЗК 9.</b> Здатність спілкуватися іноземною мовою.</p> <p><b>ЗК 10.</b> Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.</p> <p><b>ЗК 11.</b> Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.</p> <p><b>ЗК 12.</b> Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.</p> <p><b>ЗК 13.</b> Здатність проведення досліджень на належному рівні.</p> <p><b>ЗК 14.</b> Здатність ухвалювати рішення та діяти, дотримуючись принципу неприпустимості корупції та будь-яких проявів недоброчесності.</p>
<b>Спеціальні компетентності</b>	<p><b>СК 1.</b> Усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ.</p> <p><b>СК 2.</b> Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні.</p> <p><b>СК 3.</b> Здатність використовувати в професійній діяльності знання з теорії та історії мов(и), що вивчаються(ється).</p> <p><b>СК 4.</b> Здатність аналізувати діалектні та соціальні різновиди мов(и), що вивчаються(ється), описувати соціолінгвальну ситуацію.</p>



	<p><b>СК 5.</b> Здатність використовувати в професійній діяльності системні знання про основні періоди розвитку літератури, що вивчається, від давнини до ХХІ століття, еволюцію напрямів, жанрів і стилів, чільних представників та художні явища, а також знання про тенденції розвитку світового літературного процесу та української літератури.</p> <p><b>СК 6.</b> Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв’язання комунікативних завдань у різних сферах життя.</p> <p><b>СК 7.</b> Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних, літературних, фольклорних фактів, інтерпретації та перекладу тексту (залежно від обраної спеціалізації).</p> <p><b>СК 8.</b> Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв’язання професійних завдань.</p> <p><b>СК 9.</b> Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів державною та іноземною (іноземними) мовами.</p> <p><b>СК 10.</b> Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний (залежно від обраної спеціалізації) аналіз текстів різних стилів і жанрів.</p> <p><b>СК 11.</b> Здатність до надання консультацій з дотримання норм літературної мови та культури мовлення.</p> <p><b>СК 12.</b> Здатність до організації ділової комунікації.</p> <p><b>СК 13.</b> Здатність робити аналіз виконання підприємствами та організаціями податкових зобов’язань щодо правильності розрахунків повноти та своєчасності сплати податків і платежів.</p> <p><b>СК 14.</b> Розуміти та вміти критично осмислити концептуальні основи економічної теорії, які стосуються фінансів, банківської справи та страхування й узагальнюють засади і закономірності функціонування та розвитку фінансових систем.</p> <p><b>СК 15.</b> Здатність здійснювати різні види перекладів державною та іноземною мовами (англійською/німецькою) різножанрових текстів.</p>
<b>7 – Програмні результати навчання (ПРН)</b>	
<p><b>ПРН 1.</b> Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземною(ими) мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.</p> <p><b>ПРН 2.</b> Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз,</p>	<p><b>PLO 1.</b> To communicate fluently on professional issues with specialists and non-specialists in the state and foreign languages orally and in written form, to use them to organize effective intercultural communication.</p> <p><b>PLO 2.</b> To work with information effectively: collect the necessary information from various sources, including professional literature and electronic databases, critically analyze and</p>

<p>критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.</p> <p><b>ПРН 3.</b> Організувати процес свого навчання й самоосвіти.</p> <p><b>ПРН 4.</b> Розуміти фундаментальні принципи буття людини, природи, суспільства.</p> <p><b>ПРН 5.</b> Співпрацювати з колегами, представниками інших культур та релігій, прибічниками різних політичних поглядів, тощо.</p> <p><b>ПРН 6.</b> Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності.</p> <p><b>ПРН 7.</b> Розуміти основні проблеми філології та підходи до їх розв'язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів.</p> <p><b>ПРН 8.</b> Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію мови (мов) і літератури (літератур), що вивчаються, і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності.</p> <p><b>ПРН 9.</b> Характеризувати діалектні та соціальні різновиди мов(и), що вивчаються(ється), описувати соціолінгвальну ситуацію.</p> <p><b>ПРН 10.</b> Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.</p> <p><b>ПРН 11.</b> Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземною (іноземними) мовами.</p> <p><b>ПРН 12.</b> Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.</p> <p><b>ПРН 13.</b> Аналізувати й інтерпретувати твори української та зарубіжної художньої літератури й усної народної творчості, визначати їхню специфіку й місце в літературному процесі (відповідно до обраної спеціалізації).</p> <p><b>ПРН 14.</b> Використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному,</p>	<p>interpret it, organize, classify and organize it.</p> <p><b>PLO 3.</b> To organize the process of learning and self-education.</p> <p><b>PLO 4.</b> To understand the fundamental principles of human existence, nature and society.</p> <p><b>PLO 5.</b> To cooperate with colleagues, representatives of other cultures and religions, supporters of different political views.</p> <p><b>PLO 6.</b> To use information and communication technologies to solve complex specialized tasks and problems of professional activity.</p> <p><b>PLO 7.</b> To understand the main problems of philology and approaches for solving them using appropriate methods and innovative approaches.</p> <p><b>PLO 8.</b> To know and understand the system of language, the general properties of literature as an art of speech, the history of language (languages) and literature (literatures) studied, and be able to apply knowledge in professional activities.</p> <p><b>PLO 9.</b> To describe the dialect and social varieties of the language (s) being studied, describe the sociolinguistic situation.</p> <p><b>PLO 10.</b> To know the norms of literary language and be able to apply them in practice.</p> <p><b>PLO 11.</b> To know the principles, technologies and techniques of creating oral and written texts of various genres and styles in state and foreign (foreign) languages.</p> <p><b>PLO 12.</b> To analyze language units, determine their interaction and characterize language phenomena and processes that cause them.</p> <p><b>PLO 13.</b> To analyze and to interpret works of Ukrainian and foreign fiction and oral folklore, determine their specificity and place in the literary process (according to the chosen specialization).</p> <p><b>PLO 14.</b> To use the language(s) being studied, orally and in written form, in different genre and style varieties and registers of communication (formal, informal, neutral), to solve communicative tasks in everyday, social,</p>
--	---

<p>нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.</p> <p><b>ПРН 15.</b> Здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів.</p> <p><b>ПРН 16.</b> Знати й розуміти основні поняття, теорії та концепції обраної філологічної спеціалізації, уміти застосовувати їх у професійній діяльності.</p> <p><b>ПРН 17.</b> Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення й використовувати їх для розв'язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання.</p> <p><b>ПРН 18.</b> Мати навички управління комплексними діями або проектами при розв'язанні складних проблем у професійній діяльності в галузі обраної філологічної спеціалізації та нести відповідальність за прийняття рішень у непередбачуваних умовах.</p> <p><b>ПРН 19.</b> Мати навички участі в наукових та/або прикладних дослідженнях у галузі філології.</p> <p><b>ПРН 20.</b> Знати і розуміти теоретичні основи та принципи фінансової науки, особливості функціонування фінансових систем.</p> <p><b>ПРН 21.</b> Знати механізм функціонування державних фінансів, у т.ч. бюджетної та податкової систем, фінансів суб'єктів господарювання, фінансів домогосподарств, фінансових ринків, банківської системи та страхування.</p> <p><b>ПРН 22.</b> Володіти перекладацькою термінологією, знати основні види перекладу та вимоги щодо їх виконання, способи перекладу, шляхи забезпечення прагматичної та семантико-стилістичної адекватності перекладу оригінальному тексту.</p>	<p>educational, professional, scientific spheres of life.</p> <p><b>PLO 15.</b> To carry out linguistical, literary and special philological analysis the texts of different styles and genres.</p> <p><b>PLO 16.</b> To know and understand the basic concepts, theories and concepts of the chosen philological specialization, be able to apply them in professional activities.</p> <p><b>PLO 17.</b> Collect, analyze, systematize and interpret the facts of language and speech and use them to solve complex problems and problems in specialized areas of professional activity and / or education.</p> <p><b>PLO 18.</b> Have the skills to manage complex actions or projects in solving complex problems in professional activities in the field of the chosen philological specialization and to be responsible for decision-making in unpredictable circumstances.</p> <p><b>PLO 19.</b> To make develop the skills of participatins in scientific and / or applied research in the branch of philology.</p> <p><b>PLO 20.</b> To know and understand the theoretical foundations and principles of financial science, features of financial systems.</p> <p><b>PLO 21.</b> To know the mechanism of functioning of public finances, including budget and tax systems, finances of business entities, household finances, financial markets, banking system and insurance.</p> <p><b>PLO 22.</b> To possess translation's terminology, know the basic types of translation and requirements for their implementation, methods of translation, ways of ensuring the pragmatic and semantic-stylistic adequacy of the translation of the original text.</p>
---	---

#### 8 - Ресурсне забезпечення реалізації програми

<p><b>Кадрове забезпечення</b></p>	<p>Гарант освітньо-професійної програми Дячук Олена Валентинівна, к.філол.н., доцент, завідувач кафедри іноземних мов. Лектори, які викладають на освітній програмі є активними вченими, представниками міжнародних організацій, публікують праці у вітчизняній і</p>
------------------------------------	---

	<p>закордонних наукових виданнях, мають відповідні професійні компетенції та мають досвід в галузі викладання. Практико-орієнтований характер освітньої програми передбачає широку участь фахівців-практиків, що відповідають напряду програми. Гарант, група забезпечення та НПП, які забезпечують її реалізацію, відповідають вимогам, визначеним Ліцензійними умовами провадження освітньої діяльності закладів освіти.</p>
<p><b>Матеріально-технічне забезпечення</b></p>	<p>Матеріально-технічне забезпечення дозволяє повністю забезпечити освітній процес протягом всього циклу підготовки за освітньою програмою. Забезпеченість навчальними приміщеннями, комп'ютерними робочими місцями, мультимедійним обладнанням відповідає Ліцензійним умовам провадження освітньої діяльності. Наявна вся необхідна соціально-побутова інфраструктура, кількість місць в гуртожитках відповідає вимогам. Для проведення практичних робіт, інформаційного пошуку та обробки результатів наявні спеціалізовані комп'ютерні класи та Міжкафедральна навчальна лабораторія «Тренінговий центр «Human Resources (Consalting)» з необхідним програмним забезпеченням. Для покращення забезпечення наукової та освітньої діяльності здобувачів використовуються локальні комп'ютерні мережі, точки бездротового доступу до мережі Інтернет. Користування Інтернет-мережею безлімітне. Читальні зали забезпечені бездротовим доступом до мережі Інтернет.</p>
<p><b>Інформаційне та навчально-методичне забезпечення</b></p>	<p>Бібліотечні фонди забезпечують вивчення дисциплін, відповідають сучасному рівню науки і професійної практики. Створено електронну бібліотеку видань у локальній комп'ютерній мережі Університету. Забезпечується обов'язкове супроводження освітньої діяльності здобувачів вищої освіти методичними матеріалами, які представлено на сторінці кафедри офіційного сайту Університету <a href="https://dpu.edu.ua/">https://dpu.edu.ua/</a> де також міститься інформація про освітні програми, навчальну, наукову і виховну діяльність, структурні підрозділи, правила прийому, контакти. Навчально-методичне забезпечення з усіх освітніх компонентів, представлено у модульному середовищі освітнього процесу на платформі MOODLE Університету <a href="https://moodle.dpu.edu.ua/">https://moodle.dpu.edu.ua/</a> та електронній базі «Методичні матеріали» <a href="https://library.dpu.edu.ua/123/category/23-kafedra-inozemnykh-mov">https://library.dpu.edu.ua/123/category/23-kafedra-inozemnykh-mov</a>, де здобувачі можуть ознайомитися з навчально-методичними матеріалами усіх освітніх компонентів освітньо-професійної програми.</p>
<p><b>9 – Академічна мобільність</b></p>	
<p><b>Національна кредитна мобільність</b></p>	<p>Національна кредитна мобільність реалізується відповідно до «Положення про порядок реалізації права на академічну мобільність учасників освітнього процесу Державного податкового університету», На основі даного положення допускаються індивідуальні угоди про академічну мобільність для навчання та проведення досліджень в</p>

	університетах та наукових установах України. До керівництва науковою роботою здобувачів можуть бути залучені провідні фахівці університетів України на умовах індивідуальних договорів. Кредити, отримані в інших університетах України, перезараховуються відповідно до довідки про академічну мобільність.
<b>Міжнародна кредитна мобільність</b>	Міжнародна кредитна мобільність реалізується на основі двосторонніх договорів між ДПУ та вищими навчальними закладами зарубіжних країн-партнерів відповідно до Положення про порядок реалізації права на академічну мобільність учасників освітнього процесу Державного податкового університету.
<b>Навчання іноземних здобувачів вищої освіти</b>	Навчання іноземних здобувачів вищої освіти можливе за наявності попередньої мовленнєвої підготовки. Навчання іноземних студентів проводиться на загальних умовах або за індивідуальним графіком. Прийом на навчання іноземних громадян та осіб без громадянства проводиться на акредитовані освітні програми.

## 2. Перелік компонентів освітньої програми (Додаток 1)

## 3. Логічна послідовність вивчення навчальних дисциплін (Додаток 2)

### 4. Форма атестації здобувачів вищої освіти

Атестація випускників освітньо-професійної програми «Германські мови та літератури (переклад включно)» проводиться у формі атестаційного екзамену, який оцінює досягнення результатів навчання, визначених освітньою програмою та завершується видачею документу встановленого зразка про присудження ступеня бакалавра із присвоєнням кваліфікації: бакалавр філології за освітньо-професійною програмою «Германські мови та літератури (переклад включно)».

Certification of graduates of the educational and professional program "German Languages and Literatures (translation included)" is carried out in the form of a certification exam, which evaluates the achievement of learning results determined by the educational program and finishes with the issuance of a document of the established sample on the award of a Bachelor's degree with the assignment of qualification: Bachelor of Philology according to the educational and professional program "German Languages and Literatures (translation included)."

**5. Матриця відповідності програмних компетентностей компонентам освітньої програми**

	OK 1	OK 2	OK 3	OK 4	OK 5	OK 6	OK 7	OK 8	OK 9	OK 10	OK 11	OK 12	OK 13	OK 14	OK 15	OK 16	OK 17	OK 18	OK 19	OK 20	OK 21	OK 22	OK 23	OK 24	OK 25	OK 26	OK 27	OK-28
ІК	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ЗК 1	+					+			+														+					
ЗК 2	+		+						+														+					
ЗК 3	+	+							+	+	+			+					+	+	+	+	+	+			+	+
ЗК 4							+		+	+											+	+	+	+			+	+
ЗК 5	+	+		+					+	+			+								+	+	+	+			+	+
ЗК 6					+																+	+	+	+			+	+
ЗК 7			+																					+			+	+
ЗК 8			+	+									+											+			+	+
ЗК 9				+							+	+		+										+			+	+
ЗК 10																												+
ЗК 11				+		+					+	+		+								+	+				+	+
ЗК 12								+				+													+	+		+
ЗК 13					+																				+	+		+
ЗК 14			+															+										+

СК1																													
СК2		+		+									+																
СК3									+																				
СК4			+		+									+															
СК5		+																											
СК6		+			+							+																	
СК7														+															
СК8																													
СК9									+																				
СК10																													
СК11																													
СК12																													
СК13																													
СК14																													
СК15																													

6. Матриця забезпечення програмних результатів навчання (ПРН) відповідними компонентами освітньої програми

	OK 1	OK 2	OK 3	OK 4	OK 5	OK 6	OK 7	OK 8	OK 9	OK 10	OK 11	OK 12	OK 13	OK 14	OK 15	OK 16	OK 17	OK 18	OK 19	OK 20	OK 21	OK 22	OK 23	OK 24	OK 25	OK 26	OK 27	OK 28	
ПРН1					+			+											+							+	+	+	+
ПРН2																											+	+	+
ПРН3	+		+		+		+		+												+				+				+
ПРН4									+	+											+			+		+			+
ПРН5	+					+				+												+		+					+
ПРН6								+														+					+	+	+
ПРН7																		+		+							+	+	+
ПРН8																											+	+	+
ПРН9											+																	+	+
ПРН10												+																+	+
ПРН11													+															+	+
ПРН12														+	+													+	+
ПРН13	+														+	+											+	+	+
ПРН14																												+	+
ПРН15																	+	+										+	+
ПРН16														+														+	+
ПРН17								+																				+	+
ПРН18						+																						+	+
ПРН19											+																	+	+
ПРН20																												+	+
ПРН21										+																		+	+
ПРН22																												+	+

## 7. Система внутрішнього забезпечення якості вищої освіти

В Університеті сформовано систему внутрішнього забезпечення якості вищої освіти, яка функціонує відповідно до «Положення про внутрішню систему забезпечення якості вищої освіти в Державному податковому університеті», що оприлюднене на офіційному сайті Університету <http://surl.li/wuhbpl>.

Система внутрішнього забезпечення якості вищої освіти передбачає здійснення таких процедур і заходів:

- 1) визначення принципів та процедур забезпечення якості вищої освіти;
- 2) здійснення моніторингу та періодичного перегляду освітніх програм;
- 3) щорічне оцінювання здобувачів вищої освіти, науково-педагогічних і педагогічних працівників закладу вищої освіти та регулярне оприлюднення результатів таких оцінювань на офіційному веб-сайті закладу вищої освіти, на інформаційних стендах та в будь-який інший спосіб;
- 4) забезпечення підвищення кваліфікації педагогічних, наукових і науково-педагогічних працівників;
- 5) забезпечення наявності необхідних ресурсів для організації освітнього процесу, у тому числі самостійної роботи студентів, за кожною освітньою програмою;
- 6) забезпечення наявності інформаційних систем для ефективного управління освітнім процесом;
- 7) забезпечення публічності інформації про освітні програми, ступені вищої освіти та кваліфікації;
- 8) забезпечення дотримання академічної доброчесності працівниками закладів вищої освіти та здобувачами вищої освіти, у тому числі створення і забезпечення функціонування ефективної системи запобігання та виявлення академічного плагіату;
- 9) інших процедур і заходів.

Система забезпечення Університетом якості освітньої діяльності та якості вищої освіти (система внутрішнього забезпечення якості) в установленому порядку оцінюється Національним агентством із забезпечення якості вищої освіти або акредитованими ним незалежними установами оцінювання та забезпечення якості вищої освіти на предмет її відповідності вимогам до системи забезпечення якості вищої освіти, що затверджуються Національним агентством із забезпечення якості вищої освіти, та міжнародним стандартам і рекомендаціям щодо забезпечення якості вищої освіти.



## 2. Перелік компонент освітньої програми

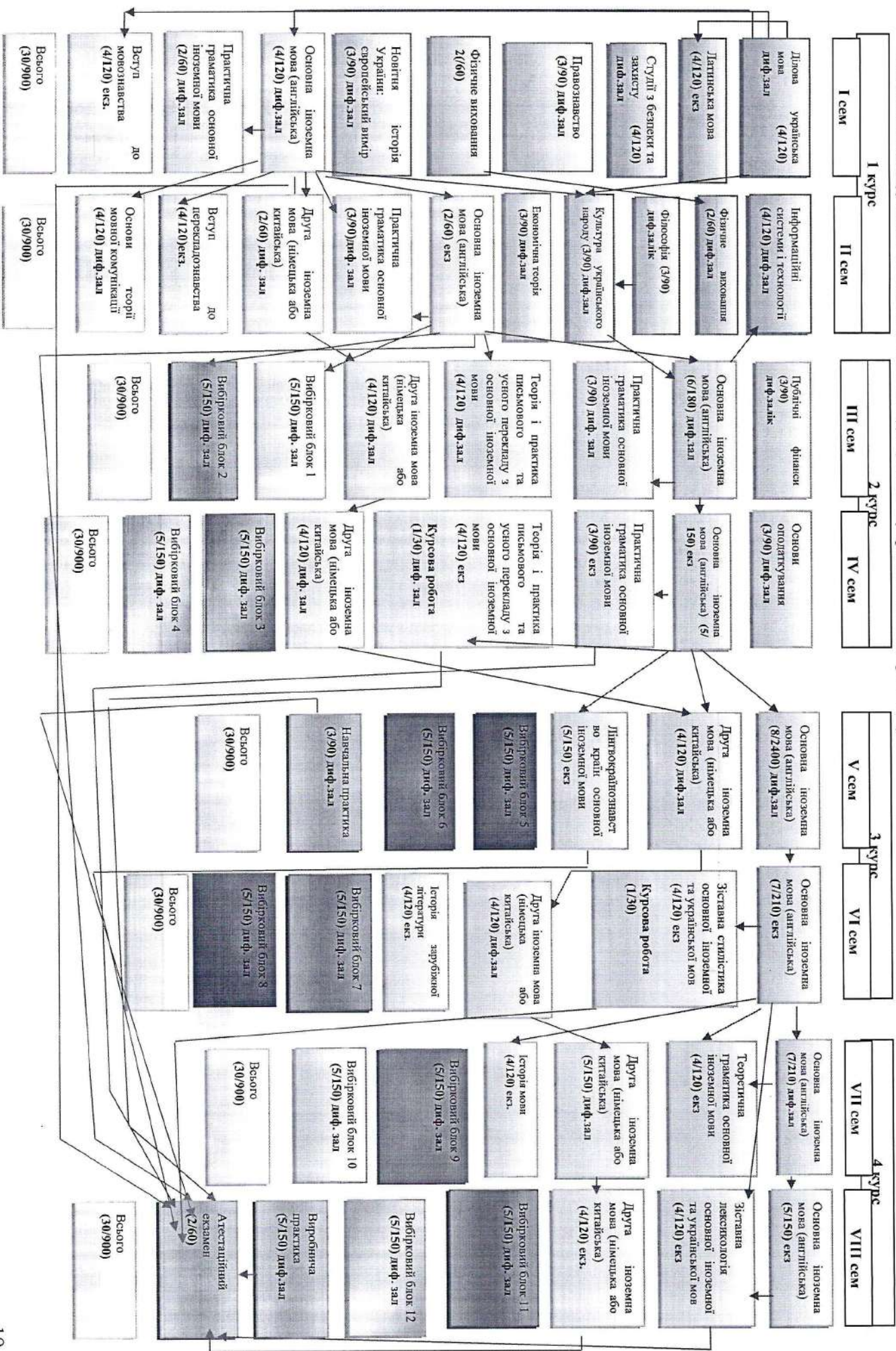
## 2.1. Перелік компонент ОПП

Код н/д	Компоненти освітньої програми(навчальні дисципліни, курсові роботи, практична підготовка, атестація)	Кількість кредитів/годин	Форма підсумкового контролю
1	2	3	4
<b>Обов'язкові компоненти ОП</b>			
ОК 1	Культура українського народу	3/90	Диференційований залік
ОК 2	Ділова українська мова	4/120	Диференційований залік
ОК 3	Філософія	3/90	Диференційований залік
ОК 4	Латинська мова	4/120	Екзамен
ОК 5	Студії з безпеки та захисту	4/120	Диференційований залік
ОК 6	Правознавство	3/90	Диференційований залік
ОК 7	Фізичне виховання	4/120	Диференційований залік
ОК 8	Інформаційні системи і технології	4/120	Диференційований залік
ОК 9	Новітня історія України: європейський вимір	3/90	Диференційований залік
ОК 10	Економічна теорія	3/90	Диференційований залік
<i>Цикл професійної підготовки</i>			
ОК 11	Основна іноземна мова (англійська)	44/1320	Диференційований залік/ Екзамен
ОК 12	Друга іноземна мова (німецька або китайська)	27/810	Диференційований залік/ Екзамен
ОК 13	Практична граматики основної іноземної мови	11/330	Диференційований залік/ Екзамен
ОК 14	Зіставна лексикологія основної іноземної та української мов	4/120	Екзамен
ОК 15	Зіставна стилістика основної іноземної та української мов	4/120	Екзамен
ОК 15.1	Курсова робота з дисципліни "Зіставна стилістика основної іноземної та української мов"	1/30	Диференційований залік
ОК 16	Теоретична граматики основної іноземної мови	4/120	Екзамен
ОК 17	Теорія і практика письмового та усного перекладу з основної іноземної мови	8/240	Екзамен
ОК 17.1	Курсова робота з дисципліни "Теорія і практика письмового та усного перекладу з основної іноземної мови"	1/30	Диференційований залік
ОК 18	Лінгвокраїнознавство країн основної іноземної мови	5/150	Екзамен

ОК 19	Основи теорії мовної комунікації	4/120	Диференційованний залік
ОК 20	Вступ до мовознавства	4/120	Екзамен
ОК 21	Вступ до перекладознавства	4/120	Екзамен
ОК 22	Історія зарубіжної літератури	4/120	Екзамен
ОК 23	Історія мови	4/120	Екзамен
ОК 24	Основи оподаткування	3/90	Диференційованний залік
ОК 25	Публічні фінанси	3/90	Диференційованний залік
ОК 26	Навчальна практика	3/90	Диференційованний залік
ОК 27	Виробнича практика	5/150	Диференційованний залік
<b>Загальний обсяг обов'язкових компонент:</b>		180/5400	
<b>Загальний обсяг вибіркового компонент:</b>		60/1800	
<b>Атестація здобувачів вищої освіти</b>			
ОК 28	Атестація	2/60	Атестаційний екзамен
<b>Загальний обсяг освітньої програми</b>		240/7200	

2.2. Додаткова послідовність вивчення навчальних дисциплін (термін навчання 3 р. 10 міс.)

Додаток 2.



### ЛИСТ МОНІТОРИНГУ ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ

№ пор.	Посилання на рішення органу проведення моніторингу (Вчена рада факультету соціально-гуманітарних технологій, спорту та реабілітації, Науково-методична рада ДПУ, Вчена рада ДПУ)	Дата	Підпис гаранта ОП	Коментарі / резолюція (продовження без змін, нова редакція або інше)
1.	Вчена рада Університету ДФС України протокол 7	29.08.2019	Найдюк О.В.	
2.	Науково-методична рада Університету ДФС України, протокол №3	16.04.2020	Дячук О.В.	нова редакція
3.	Науково-методична рада Університету ДФС України, протокол №3	15.04.2021	Дячук О.В.	нова редакція
	Вчена рада Державного податкового університету, протокол №3	27.01.2022	Дячук О.В.	Внесення змін до навчальних планів: перейменувати навчальну дисципліну «Друга іноземна мова (німецька французька або китайська) на дисципліну «Друга іноземна мова (німецька або китайська)»
	Вчена рада Державного податкового університету, протокол №11	26.04.2023	Дячук О.В.	Перерозподіл загального обсягу освітніх компонентів